

ALGEMENE VOORWAARDEN

De persoon die de aankoop doet wordt als enige koper beschouwd. Enkel hij is gebonden tot de betaling, zelfs wanneer de tickets aan een derde moeten worden geleverd.

Tickets mogen niet worden doorverkocht aan derden, noch in een commerciële relatie aan derden worden overgemaakt. De naam vermeld op de tickets kan na de registratie en betaling niet meer worden aangepast naar die van een derde, ook niet in het geval van occasionele doorverkoop. De wet betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen (BS 30 juli 2013) moet door de koper worden gerespecteerd.

De tickets worden geboekt op het ogenblik van het verzenden van het registratieformulier. Zij worden digitaal verstuurd na ontvangst van de betaling.

De BTW en eventuele taksen zijn steeds ten laste van de klant.

Ticketkopers dienen datum en aanvangsuur vermeld op het ticket strikt te respecteren. Indien de koper gebruikt maakt van een kortingsstarief, dient bewijs van recht op deze korting samen te worden getoond met het e-ticket (bijvoorbeeld identiteitskaart, studentenkaart, lerarenkaart, etc.)

Tickets worden niet terugbetaald. De tickets kunnen d.m.v. debet- of creditcard worden betaald.

Op grond van artikel VI, 47, §2, 1° van het wetboek van economisch recht beschikt de koper niet over het recht om van de aankoop af te zien.

Indien het evenement om organisatorische of technische redenen niet kan doorgaan, dan worden de tickets terugbetaald of omgewisseld voor tickets voor een nieuwe datum.

Groepen vanaf 15 personen kunnen hun bezoek kosteloos annuleren en wijzigen tot 3 weken voor aanvang. Indien boekingen niet tijdig zijn geannuleerd zal een administratieve kost worden aangerekend gelijk aan het voorschot.

De teksten, de foto's en illustraties maken het voorwerp uit van intellectuele eigendomsrechten van De Museumstichting SON / DIVA. Elke verspreiding, reproductie, verkoop of andere exploitatie van deze werken, ongeacht de wijze of de vorm ervan, al dan niet met winstbejag, is strikt verboden zonder de schriftelijke voorafgaandelijke toestemming.

De koper gaat uitdrukkelijk akkoord om correcte, accurate, actuele en volledige informatie over zichzelf te verstrekken zoals gevraagd op het registratieformulier. De Museumstichting SON / DIVA behoudt zich het recht voor om, wanneer zij redelijke vermoedens heeft dat de verstrekte informatie onjuist, onvolledig of voorbijgestreefd is, de gevraagde verrichting te schorsen of te weigeren. Deze persoonsgegevens kunnen bewaard worden om de goede werking te garanderen. Zij kunnen tevens worden gebruikt voor marketingdoeleinden en kunnen worden ter beschikking gesteld van contractueel verbonden partijen. Elke klant die zijn identiteit bewijst, is gerechtigd om toegang te krijgen tot zijn persoonsgegevens en om verbeteringen hieraan aan te brengen, mits voorafgaandelijk gedagtekend en ondertekend schriftelijk verzoek.

De Museumstichting SON / DIVA heeft het recht deze algemene voorwaarden en de inhoud van zijn website op elk ogenblik, en zonder voorafgaandelijke verwittiging, te wijzigen. De wijzigingen worden van kracht vanaf het ogenblik dat zij op de website verschijnen, tenzij anders bepaald.

De verhoudingen tussen de koper en De Museumstichting SON / DIVA worden enkel beheerst door het Belgisch Recht. Het misbruiken of namaken van e-tickets wordt juridisch vervolgd. Eventuele geschillen zullen worden voorgelegd aan de bevoegde Rechtbanken te Antwerpen. Partijen aanvaarden in hun onderlinge relaties uitdrukkelijk elektronische middelen (e-mail, fax, ...) als bewijsmiddel.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La personne qui effectue un achat est désigné comme seul acquéreur. Lui seul est tenu au paiement, même si les tickets sont adressés à un tiers.

Les billets ne peuvent pas être revendus à des tiers, ni même transmis dans une relation commerciale avec des tiers. Après l'enregistrement et le paiement, le nom qui est renseigné sur les tickets ne peut être modifié au profit d'un tiers, même pas dans le cas d'une revente occasionnelle. La loi concernant la vente des titres d'accès à des événements (MB 30 juillet 2013) doit être respectée par l'acheteur.

Les billets sont réservés au moment de l'envoi du formulaire d'enregistrement. Ils sont envoyés sous forme numérique dès réception du paiement.

La TVA et les taxes éventuelles sont toujours à la charge du client.

Les vendeurs de billets doivent indiquer sur le billet la date et l'heure du début à respecter rigoureusement. Si l'acheteur fait usage d'un tarif réduit, il doit présenter la preuve du droit à la réduction conjointement avec son billet électronique (par exemple la carte d'identité, la carte d'étudiant,...).

Les billets ne seront ni remboursés. Les billets peuvent être payés avec une carte bancaire.

En vertu de l'article VI 47, §2,1° du Code de droit économique, l'acheteur ne dispose pas du droit de renoncer à l'achat.

Si l'événement ne peut pas avoir lieu en raison de circonstances d'organisation ou techniques, les billets seront remboursés ou échangés pour des billets à une date ultérieure.

Les groupes de 15 personnes peuvent annuler et modifier leur visite gratuitement jusqu'à 3 semaines avant le commencement. Si les réservations n'ont pas été annulées à temps, une taxe administrative sera facturée égale au paiement anticipé.

Les textes, photos et images feront l'objet de droits de propriété intellectuelle de De Museumstichting SON / DIVA. Chaque distribution, reproduction, vente ou autre exploitation de ces œuvres, indépendamment de la façon ou de la forme, avec ou sans profit, est strictement interdite sans une autorisation écrite préalable.

L'acheteur se déclare formellement d'accord de fournir des renseignements personnels corrects, précis, récents et complets, comme demandés dans le formulaire d'enregistrement. De Museumstichting SON / DIVA se réserve le droit de suspendre ou refuser l'opération effectuée si elle a de bonnes raisons de soupçonner que l'information fournie est incorrecte, incomplète ou dépassée. Les données personnelles peuvent être conservées pour garantir le bon fonctionnement. Elles peuvent aussi être utilisées à des fins de marketing et peuvent être mises à la disposition des parties contractantes. Chaque partie qui fournit son identité, a un droit d'accès à ses données personnelles et d'y apporter les corrections, moyennant une demande par écrit préalable, datée et signée.

De Museumstichting SON / DIVA se réserve le droit à tout moment, sans avertissement préalable, de modifier les conditions générales et le contenu de son site internet. Les modifications entrent en vigueur au moment où celles-ci sont publiées sur le site internet, sauf indication contraire.

Les rapports entre l'acheteur et De Museumstichting SON / DIVA seront uniquement régis par le droit belge. Des abus ou des falsifications des billets électroniques seront poursuivis en justice. Tout différend peut être présenté devant les tribunaux compétents d'Anvers. Les parties acceptent formellement, dans leurs rapports mutuels, des moyens électroniques (mail, fax,...) comme élément de preuve.



ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die den Kauf tätige Person tritt als alleiniger Käufer auf. Nur sie ist zur Zahlung verpflichtet, auch dann, wenn die Tickets auf Dritte ausgestellt werden.

Der Weiterverkauf der Tickets sowie ihre Übertragung im Rahmen einer Geschäftsbeziehung an Dritte ist nicht erlaubt. Der auf dem Ticket jeweils angegebene Name kann nach der Registrierung und Bezahlung nicht mehr geändert werden, auch nicht im Falle eines zufälligen Weiterverkaufs. Der Käufer ist an das Gesetz über den Weiterverkauf von Eintrittskarten für Veranstaltungen vom 30. Juli 2013 gebunden.

Die Tickets werden zum Zeitpunkt des Versands des Registrierungsformulars gebucht. Sie werden nach Zahlungseingang auf digitalem Weg versandt.

Umsatz- und sonstige Steuern und Abgaben gehen stets zulasten des Kunden.

Der Käufer des Tickets hat Datum und Uhrzeit der Veranstaltung wie jeweils auf dem Ticket angegeben einzuhalten. Die Berechtigung auf etwaige Vergünstigungen (zum Beispiel Personalausweis, Studentenausweis usw.) ist ggf. zusammen mit dem E-Ticket am Einlass vorzuzeigen.

Rückerstattung der Tickets sind ausgeschlossen. Die Tickets können per Bank- oder Kreditkarte bezahlt werden.

Der Käufer ist gemäß Art. VI, 47, §2.1 des Wirtschaftsgesetzbuches nicht berechtigt, vom Kauf zurückzutreten.

Wird die Veranstaltung aus organisatorischen oder technischen Gründen abgesagt, werden die Tickets erstattet oder gegen neue Tickets für ein anderes Veranstaltungsdatum getauscht.

Gruppen ab 15 Personen können Ihren Besuch bis 3 Wochen vor Beginn kostenlos stornieren und ändern. Wenn Buchungen nicht rechtzeitig storniert wurden, wird eine Verwaltungsgebühr in Höhe der Vorauszahlung berechnet.

Die Texte, Fotos und Illustrationen sind geistiges Eigentum des De Museumstichting SON / DIVA. Die Verbreitung, Vervielfältigung, der Verkauf oder die sonstige Nutzung dieser Werke ist in jedweder Form sowie mit oder ohne Gewinnerzielungsabsicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung unzulässig.

Der Käufer sagt ausdrücklich zu, dass die von ihm auf dem Registrierungsformular gemachten Angaben zutreffend, genau, aktuell und vollständig sind. Das De Museumstichting SON / DIVA behält sich das Recht vor, bei berechtigtem Verdacht auf unzutreffende, unvollständige oder überholte Informationen die Vertragserfüllung auszusetzen oder zu verweigern. Die personenbezogenen Daten dürfen zum Zwecke einer ordnungsgemäßen Vertragserfüllung gespeichert werden. Darüber hinaus dürfen die Daten auch für Marketingzwecke verwendet und Vertragspartnern zur Verfügung gestellt werden. Kunden erhalten nach Nachweis ihrer Identität Zugang zu ihren gespeicherten personenbezogenen Daten. Ihnen wird ggf. die Möglichkeit eingeräumt, die Daten per schriftlichem und mit einem Datum versehenen Antrag zu korrigieren.

Das De Museumstichting SON / DIVA ist berechtigt, die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie den Inhalt seiner Website jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Solche Änderungen treten jeweils zum Zeitpunkt ihres Erscheinens auf der Website in Kraft, sofern nichts anderes bestimmt ist.

Alle Rechtsbeziehungen zwischen dem Käufer und dem De Museumstichting SON / DIVA unterliegen ausschließlich belgischem Recht. Der Missbrauch und das Nachmachen von E-Tickets wird rechtlich verfolgt. Rechtsstreitigkeiten werden ggf. vor dem zuständigen Gericht in Antwerpen ausgetragen. Die Parteien akzeptieren im Rahmen ihrer gegenseitigen Beziehung ausdrücklich auch elektronische Nachrichten (E-Mails, Faxe etc.) als Beweismittel



GENERAL CONDITIONS

The person who does the purchase, will be considered as the single buyer. He is only liable for the payment, even when the tickets have to be delivered to a third party.

Tickets may not be resold to a third party, nor may be transmitted to a third party in a commercial relationship. The specified name on the tickets can not be modified anymore after registration and payment towards a third party, not even in case of an occasional resale. The law regarding the sale of admission tickets for events (Belgian Official Journal of 30 July 2013) has to be respected by the buyer.

The tickets will be booked at the time of sending the registration form. They will be sent digitally upon receipt of payment.

The VAT and eventual taxes are at the expenses of the client.

Ticket sellers have to respect strictly the date and time which are mentioned on the ticket. If the buyer used a discount rate, a proof of entitlement of this discount has to be presented together with the electronic ticket (for example identity card, student ID card, etc...)

Tickets will not be refunded. The tickets can be paid with a debit or credit card.

In accordance with section VI 47, § 2, 1° of the Code of economic law, the buyer does not have the right to renounce from the purchase.

If the event can not take place because of organisational or technical reasons, in that case the tickets will be refunded or exchanged for tickets on a different date.

Groups from 15 persons can cancel their visit free of charge up to 3 weeks prior to your visit. If reservations are not cancelled in time, an administrative fee will be charged equal to the deposit fee.

The texts, photos and illustrations are subjected to intellectual property rights of DE MUSEUMSTICHTING SON / DIVA Museum for Silverware, Jewellery and Diamonds. Every distribution, reproduction, sale or other exploitation of these works, in despite of the mode or form of it, whether or not with profit, is strictly forbidden without a prior written permission.

The buyer explicitly agrees to give correct, accurate, up-to-date and full information about himself, as requested on the registration form. DE MUSEUMSTICHTING SON / DIVA Museum for Silverware, Jewellery and Diamonds reserves the right to suspend or refuse the operation, in case of reasonable grounds to believe that the information provided is incorrect, incomplete or outdated. The personal data can be saved to ensure the proper functioning. They can be used as well for marketing purposes and can be made available to the contract parties. Every client who proves his identity, is entitled to have access to his personal data and to make corrections to it, if prior dated and signed request.

DE MUSEUMSTICHTING SON / DIVA Museum for Silverware, Jewellery and Diamonds has the right to modify the general conditions and the content of his website at any time and without prior notice. The changes take effect from the moment that they will appear on the website, unless otherwise specified.

The relationship between the buyer and DE MUSEUMSTICHTING SON / DIVA Museum for Silverware, Jewellery and Diamonds will only be governed by Belgian law. The abuse or counterfeit of electronic tickets will be prosecuted. Possible legal disputes will be presented to the competent courts of Antwerp. The parties accept explicitly in their mutual relationship electronic means (e-mail, fax) as evidence

